



BMW Motorrad

[bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com)



Puro Prazer de  
Pilotar

Manual complementar de operação e manutenção

**R 1200 GS Rallye**

## Dados do veículo/concessionária

### Dados do veículo

---

Modelo

---

Número de identificação do veículo

---

Nº cor

---

Certificado de início da garantia

---

Placa de licença do veículo

### Dados da concessionária

---

Pessoa de contato no serviço

---

Senhor(a)

---

Nº de telefone

---

Endereço/telefone da concessionária (carimbo de empresa)

## Seja bem-vindo à BMW

Estamos muito felizes por você ter escolhido a versão de estilo Rallye para a sua R 1200 GS da BMW Motorrad, e gostaríamos de lhe dar as boas-vindas ao círculo de pilotos BMW. Familiarize-se com o seu novo veículo, para que possa movimentar-se com segurança no trânsito.

### Sobre esta gama de equipamentos

Leia o manual de operação e manutenção antes de dar a partida na sua nova BMW. Ele contém informações importantes sobre a operação do veículo, que ajudarão a aproveitar completamente as vantagens técnicas da sua BMW na versão de estilo Rallye .

Além disso, você receberá informações sobre a manutenção e a conservação, que são úteis não

apenas para garantir a segurança de funcionamento e a segurança na estrada, mas também para manter da melhor maneira possível o valor do seu veículo.

A comprovação dos trabalhos de manutenção executados é obrigatória para a obtenção de serviços de cortesia.

Caso um dia você queira vender a sua BMW, lembre-se de também entregar o manual de operação e manutenção. Ele é um componente essencial do seu veículo.

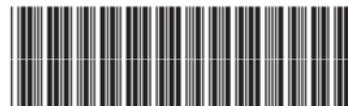
### Sugestões e críticas

No caso de qualquer dúvida sobre o seu veículo, a sua concessionária autorizada BMW Motorrad estará sempre à disposição dando conselhos e assistência.

Esperamos que você aproveite a sua BMW e desejamos uma boa viagem,

BMW Motorrad.

01 40 8 389 394



# Índice

<b>1 Notas gerais</b> .....	<b>3</b>	<b>6 Manutenção</b> .....	<b>29</b>	Proteção da tampa das válvulas .....	46
Resumo .....	4	Notas gerais.....	30	Apoios para os pés do piloto ajustáveis.....	46
Abreviações e símbolos .....	4	Kit de ferramentas de serviço .....	30	Pedal do freio ajustável.....	46
Equipamento .....	5	Cavalete da roda traseira ....	30	Silenciador esportivo .....	47
Dados técnicos.....	5	Pneus .....	32	Pneus com banda de rodagem grossa .....	47
Atualização .....	5	Aros.....	33	Preparação para o sistema de navegação .....	47
<b>2 Resumos</b> .....	<b>7</b>	Trabalhos de manutenção após utilização off-road.....	33	Sistema de malas .....	48
Vista geral.....	9	<b>7 Acessórios</b> .....	<b>39</b>	<b>8 Dados técnicos</b> .....	<b>49</b>
<b>3 Introdução</b> .....	<b>11</b>	Notas gerais.....	40	Quadro .....	50
Versão de estilo Rallye .....	12	Acessórios para a versão de estilo Rallye .....	40	Chassi.....	50
<b>4 Operação</b> .....	<b>13</b>	Acessórios para a versão de estilo Rallye .....	43	Rodas e pneus .....	52
Assento Rallye .....	14	Luzes de mudança de direção LED.....	44	Dimensões .....	53
Para-brisa .....	16	Proteção do farol.....	44	<b>9 Índice por palavra-chave</b> .....	<b>57</b>
Suspensão esportiva .....	16	Manete fresado .....	44		
<b>5 Utilização off-road</b> .....	<b>17</b>	Proteção da mão .....	45		
Conversão.....	18	Arco protetor do motor.....	45		
Condução .....	22	Proteção do motor			
Limpeza.....	25	Enduro .....	45		

## Notas gerais

Resumo .....	4
Abreviações e símbolos.....	4
Equipamento .....	5
Dados técnicos .....	5
Atualização .....	5

## Resumo

Atentamos para uma boa orientação no presente manual de operação e manutenção. Assuntos especiais podem ser encontrados mais rapidamente através do índice remissivo no final. Para uma primeira vista geral da sua motocicleta, consulte o 2º capítulo. Caso um dia você venda a sua BMW, lembre-se de também entregar o manual de operação e manutenção; ele é um componente essencial de sua motocicleta.

## Abreviações e símbolos

 **CUIDADO** Perigo com grau de risco pequeno. Se não evitado pode resultar em ferimentos leves ou moderados.

 **ATENÇÃO** Perigo com grau de risco médio. Se não evitado pode resultar em morte ou ferimentos graves.

 **PERIGO** Perigo com grau de risco elevado. Se não evitado resulta em morte ou ferimentos graves.

 **ATENÇÃO** Notas especiais e medidas de precaução. A inobservância pode provocar dano no veículo ou no acessório e, assim, resultar em perda da garantia.

 **AVISO** Notas especiais para um melhor manuseio durante os processos de operação, controle e ajuste, bem como trabalhos de conservação.

◀ Identifica o fim de uma nota.

• Indicação de atividade.

» Resultado de uma atividade.

 Referência a uma página com informações mais detalhadas.

◁ Identifica o fim de uma informação dependente de um acessório ou equipamento.

 Torque de aperto.

 Dados técnicos.

LA Nível de equipamento para o país de utilização.

SA Equipamento especial. Os equipamentos especiais da BMW Motorrad são instalados já durante a produção dos veículos.

SZ	Acessórios especiais. Os acessórios especiais BMW Motorrad podem ser adquiridos em sua concessionária BMW Motorrad e instalados posteriormente.
ABS	Sistema antibloqueio.
ASC	Controle automático de estabilidade.
D-ESA	Ajuste eletrônico do chassi.
DWA	Sistema de alarme anti-furto.
EWS	Sistema imobilizador eletrônico.
RDC	Controle de pressão de pneus.

## Equipamento

Ao comprar sua moto BMW, você optou por um modelo com equipamento individual. Este manual de operação e manutenção descreve os equipamentos opcionais (SA) e os acessórios opcionais (SZ) selecionados disponibilizados pela BMW. Pedimos a sua compreensão para o fato de também estarem descritas versões de equipamento que você não tenha escolhido. Também são possíveis diferenças específicas da versão do seu país em relação à moto ilustrada.

Se a sua moto tiver equipamentos não descritos, estes serão descritos em uma instrução separada.

## Dados técnicos

Todas as indicações de medidas, peso e potência no manual de operação e manutenção se referem ao DIN (Instituto Alemão de Normatização) e observam as respectivas especificações de tolerância. São possíveis divergências nos modelos de cada país.

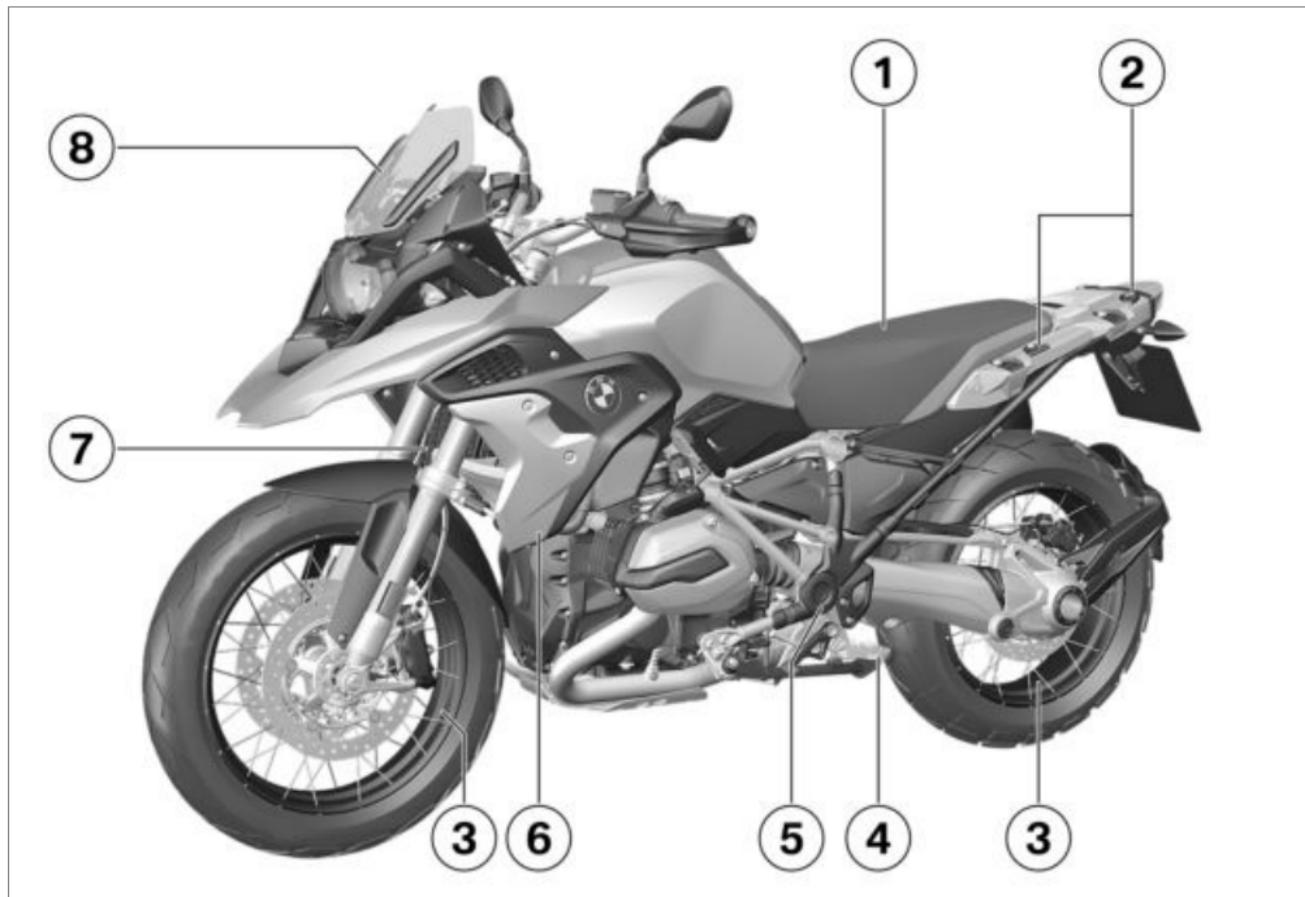
## Atualização

O alto nível de segurança e qualidade das motocicletas da BMW é garantido por um constante desenvolvimento da construção, do equipamento e dos acessórios. Em função disto, é possível que existam divergências entre este manual de operação e manutenção e a sua motocicleta. A BMW Motorrad também não pode excluir erros. Portanto, nenhuma reivindicação pode ser

derivada a partir das informações, ilustrações e descrições.

## Resumos

Vista geral ..... 9



## Vista geral

- 1** Assento Rallye (baixo)  
( 14)
- 2** Capas de cobertura  
( 18)
- 3** Rodas de raios cruzados  
( 33)
- 4** Apoio para os pés Enduro
- 5** Proteção do quadro  
( 15)
- 6** Guarnição do radiador em aço inox
- 7** Grade de proteção do radiador ( 25)
- 8** Para-brisa esportivo  
( 16)



## **Introdução**

Versão de estilo Rallye ..... 12

## Versão de estilo Rallye

Com a versão de estilo Rallye, destaca-se o caráter esportivo da R 1200 GS. As cores em Lupine blue metallic, os adesivos nas partes laterais do tanque nas cores de competição da BMW e, principalmente, o quadro com pintura eletrostática a pó em Cordoba blue caracterizam já visualmente a série GS mais esportiva de todos os tempos.

O equipamento da R 1200 GS Rallye foi rigorosamente projetado para proporcionar um maior desempenho off-road.

### A versão de estilo Rallye consiste de:

- **Assento Rallye**, em formato ergonômico ideal para a máxima liberdade de movimentos e muito conforto, mesmo com duas pessoas.

- **Para-brisa esportivo**, com corte baixo, para uma visão desimpedida do terreno off-road à frente, e liberdade de movimentos ao pilotar em pé.
- **Guarnição do radiador**, em aço inox robusto.
- **Grades de proteção do radiador**, protegem contra a projeção de pedras ao aproximar-se de veículos em movimento à frente.
- **Apoio para os pés Enduro**, a versão larga para pilotar em pé com segurança.
- **Rodas de raios cruzados**, com pneus com banda de rodagem grossa a pedido do cliente.
- **Proteção do quadro** acoplada, protege o quadro contra um contato mais intenso e frequente das botas.
- **Capas de cobertura** acopladas, para uma traseira esguia

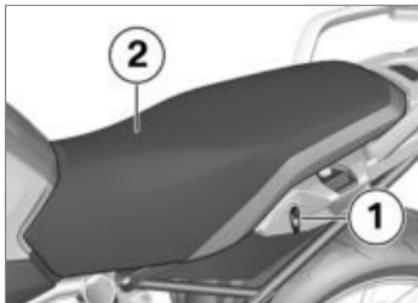
e esportiva quando a base de bagageira é desmontada.

## **Operação**

Assento Rallye .....	14
Para-brisa .....	16
Suspensão esportiva.....	16

## Assento Rallye

### Remover assento Rallye



- Destruvar o fecho do assento **1** com a chave do veículo em sentido horário e segurar a chave do veículo.
- Levantar a parte traseira do assento **2** e soltar a chave do veículo.
- Retirar o assento e colocá-lo sobre uma superfície limpa, com o lado do revestimento para baixo.

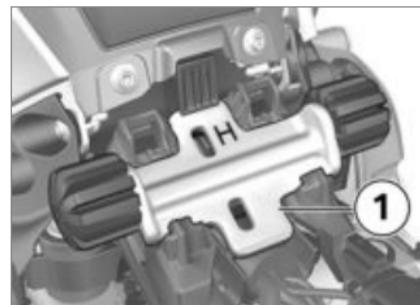
## Observar o ajuste de altura

**ATENÇÃO**

### Assento instalado incorretamente

Perigo de queda, dano nos componentes

- Ao instalar o assento, atentar para que ele seja fixado com firmeza.
- Atentar para o ajuste correto da altura ◀

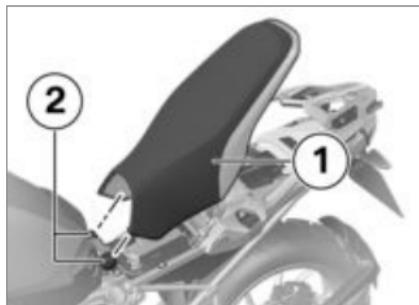


- O ajuste de altura dianteiro **1** deve estar sempre na posição alta (identificação H).



- O ajuste de altura traseiro **1** deve estar sempre na posição baixa (identificação L).

## Instalar o assento Rallye



- Inserir o assento Rallye **1** nos receptores **2** dos lados esquerdo e direito, em seguida pressionar a parte traseira para a frente e para baixo, até ouvir o encaixe da trava.



### AVISO

Remover e instalar assentos com o equipamento opcional Pacote Conforto: ver o manual de operação e manutenção do veículo. ◀

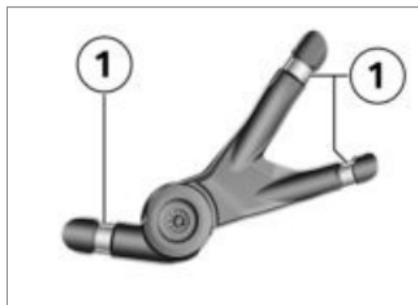
## Instalar a proteção do quadro

### Requisito

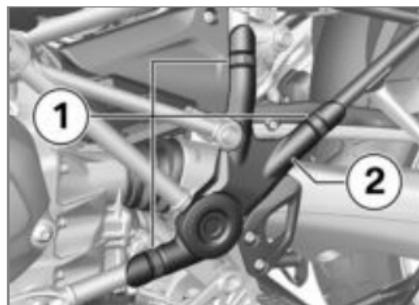
O veículo foi fornecido sem a proteção do quadro instalada.

### Requisito

Os pontos de aderência devem estar secos e livres de pó e gordura.



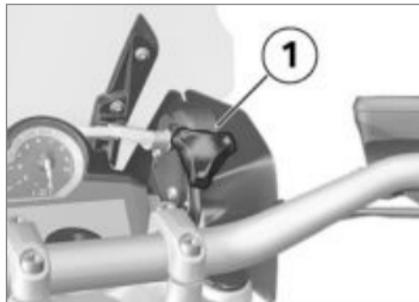
- Retirar as películas de proteção interna das tiras de espuma **1**.



- Colocar a proteção do quadro **2** e pressionar os pontos de aderência.
- Instalar as fitas de borracha **1**. Para evitar que as fitas de borracha se abram com o contato das botas, posicionar o ponto de fechamento do lado interno do quadro.
- Instalar igualmente a proteção do quadro do lado oposto.

## Para-brisa

### Ajustar o para-brisa



#### ATENÇÃO

### Ajuste do para-brisa durante a viagem.

Perigo de queda

- Ajustar o para-brisa somente com a motocicleta parada. ◀
- Girar a roda de ajuste **1** no sentido horário, para abaixar o para-brisa.
- Girar a roda de ajuste **1** no sentido anti-horário, para levantar o para-brisa.

## Suspensão esportiva

– com suspensão esportiva<sup>SA</sup>

A suspensão esportiva, graças à geometria otimizada do chassi, proporciona mais agilidade, manobrabilidade e reservas de combustível na condução off-road. Devido a molas mais duras, amortecedores mais longos e um curso de mola mais longo, um melhor desempenho off-road é possível.



Curso da mola adicional

20 mm



#### AVISO

As possibilidades de ajuste da suspensão esportiva correspondem às do chassi padrão, e podem ser consultadas no manual de operação e manutenção do veículo. ◀

## **Utilização off-road**

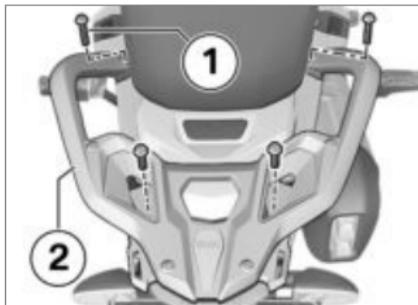
Conversão .....	18
Condução .....	22
Limpeza .....	25

## Conversão

### Remover a base de bagageira

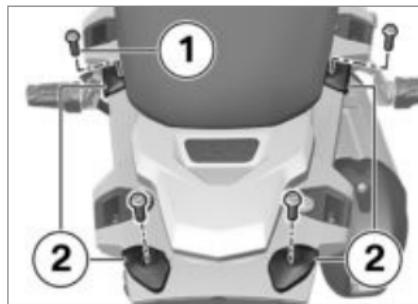
#### AVISO

Para a condução com garupa, o apoio para os pés do garupa e as alças de apoio sempre devem estar instalados. ◀



- Montar o cavalete da roda traseira (▶▶▶ 30).
- Remover os parafusos **1** e retirar a base de bagageira **2**.

### Instalar as coberturas da base de bagageira



- Montar o cavalete da roda traseira (▶▶▶ 30).
- Colocar as coberturas da base de bagageira **2**.
- Instalar os parafusos **1**.



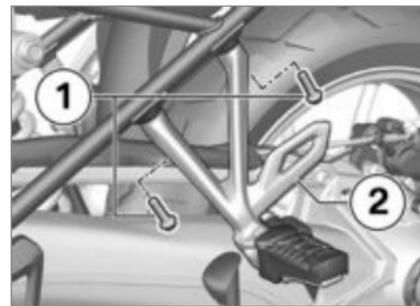
Tampa do orifício da alça de apoio no quadro traseiro

8 Nm

### Remover o suporte do apoio para os pés do garupa

#### AVISO

Para a condução com garupa, o apoio para os pés do garupa e as alças de apoio sempre devem estar instalados. ◀



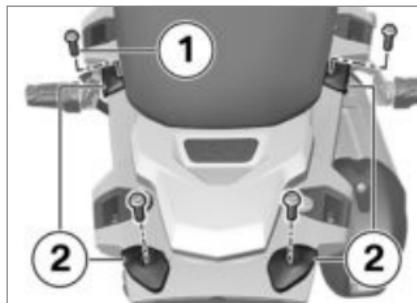
- Montar o cavalete da roda traseira (▶▶▶ 30).
- Remover os parafusos **1** e retirar o suporte do apoio para os pés do garupa **2** do lado esquerdo.

- Para remover o suporte direito do apoio para os pés do garupa, primeiro é preciso remover o silenciador traseiro.
- Remover o silenciador traseiro (►► 20).



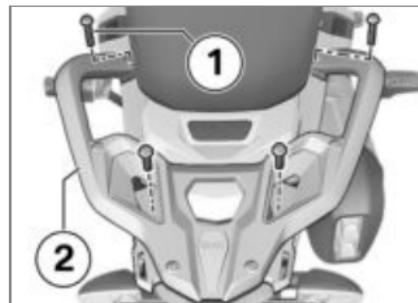
- Remover os parafusos **1** e retirar o suporte do apoio para os pés do garupa **2** do lado direito.
- Instalar o silenciador traseiro (►► 21).

## Remover as coberturas da base de bagageira

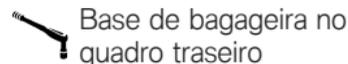


- Montar o cavalete da roda traseira (►► 30).
- Remover os parafusos **1**.
- Remover as coberturas da base de bagageira **2**.

## Instalar a base de bagageira



- Montar o cavalete da roda traseira (►► 30).
- Limpar a rosca.
- Colocar a base de bagageira **1**.
- Instalar os **novos parafusos microencapsulados 1**.

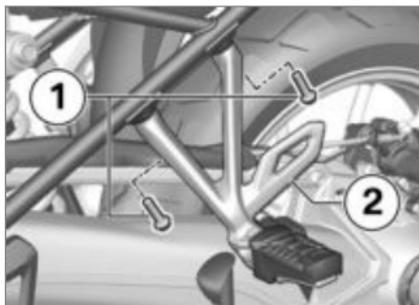


Base de bagageira no quadro traseiro

Trava química: microencapsulado

19 Nm

## Instalar o suporte do apoio para os pés do garupa



- Montar o cavalete da roda traseira (→ 30).
- Limpar a rosca.
- Colocar o suporte do apoio para os pés do garupa do lado esquerdo **2** e instalá-lo com os **novos parafusos microencapsulados 1**.



Suporte do apoio para os pés no quadro traseiro

Trava química: microencapsulado



Suporte do apoio para os pés no quadro traseiro

38 Nm

- Para instalar o suporte direito do apoio para os pés do garupa, primeiro é preciso remover o silenciador.
- Remover o silenciador traseiro (→ 20).



- Limpar a rosca.
- Colocar o suporte do apoio para os pés do garupa do lado direito **2** e instalá-lo com os

## novos parafusos microencapsulados 1.



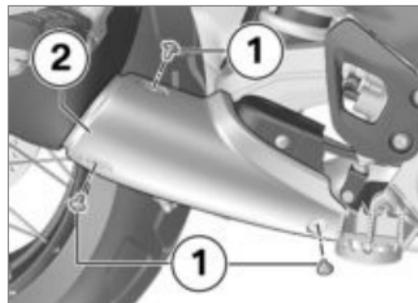
Suporte do apoio para os pés no quadro traseiro

Trava química: microencapsulado

38 Nm

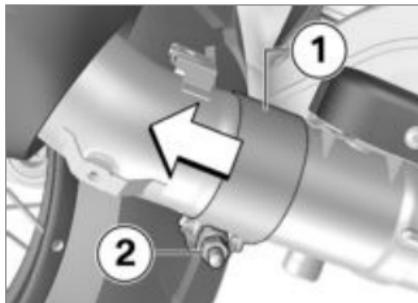
- Instalar o silenciador traseiro (→ 21).

## Remover o silenciador traseiro

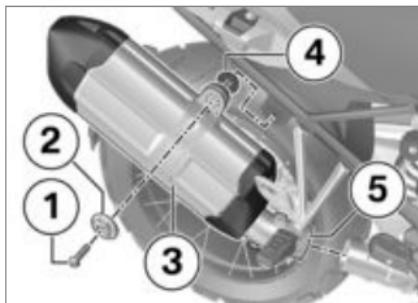


- Montar o cavalete da roda traseira (→ 30).
- Remover os parafusos **1**.

- Retirar a cobertura do silenciador **2**.



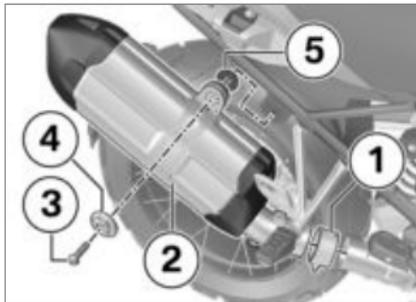
- Afrouxar a porca **1** e empurrar a braçadeira **2** para trás.



- Remover o parafuso **1** e a arruela **2**.

- Remover o silenciador traseiro **3** junto com o disco de proteção contra atrito **4** e a braçadeira **5**.

### Instalar o silenciador traseiro



- Montar o cavalete da roda traseira (→ 30).
- Lubrificar a parte interna da braçadeira **1** com uma camada fina, e empurrá-la sobre o silenciador traseiro.
- Lubrificar o silenciador traseiro **2** no diâmetro interno com uma camada fina, e empurrá-lo até o batente.



Lubrificante

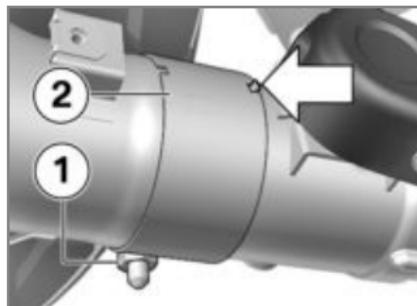
Pasta de cobre

- Instalar o parafuso **3** junto com a arruela **4** e o disco de proteção contra atrito **5**.



Silenciador no quadro traseiro

19 Nm

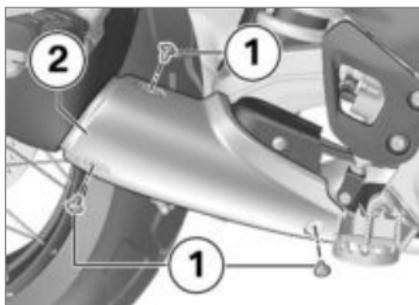


- Posicionar a braçadeira **1** com a ranhura na lingueta **Seta**.
- Apertar a porca **2**.



Braçadeira no silenciador e coletor de escapamento

22 Nm



- Colocar a cobertura **2** e instalar os parafusos **1**.



Cobertura do silenciador/ coletor de escapamento

Sequência de aperto: 1. Coletor de escapamento, 2. Silenciador em cima, 3. Silenciador embaixo

5 Nm

## Condução

### Condução com pneus com banda de rodagem grossa

Para a utilização off-road, a R 1200 GS pode ser equipada com pneus com banda de rodagem grossa.



#### AVISO

Para viagens off-road com pneus com banda de rodagem grossa, a pressão dos pneus pode ser ajustada de forma correspondente. ◀

Para evitar mensagens incorretas do computador de bordo, recomendamos desligar o RDC quando houver alteração na pressão dos pneus.

### Velocidade máxima com pneus de relevo ou inverno



#### PERIGO

**A velocidade máxima da motocicleta é superior à velocidade máxima permitida dos pneus**

Perigo de acidentes devido aos danos nos pneus no caso de uma velocidade muito alta

- Respeitar a velocidade máxima permitida para os pneus. ◀

No caso de pneus de relevo ou inverno, respeitar a velocidade máxima permitida para os pneus. Colocar o adesivo com as informações sobre a velocidade máxima permitida no campo de visão do grupo de instrumentos.

## Desligar RDC no modo off-road

– com modos de condução Pro<sup>SA</sup>

### Requisito

Deve ocorrer uma viagem "off-road" com pressão dos pneus reduzida.

### Requisito

Foi ajustado um dos dois modos de condução, ENDURO ou ENDURO PRO, para ser possível desligar o aviso RDC.

- Ligar a ignição.



- Pressionar e soltar a tecla **1** brevemente, até que na linha superior do display **2** seja exibido SETUP ENTER.
- Pressionar a tecla **1** longamente, para iniciar o menu SETUP.



- Pressionar várias vezes a tecla **1**, para exibir a opção de menu RDC.
- » Na linha superior do display **2** é exibido RDC.
- » Na linha inferior do display **3** é exibido o valor configurado.
- Pressionar a tecla **4**, para mudar o valor configurado.
- » São possíveis as seguintes configurações para RDC Enduro:

ON: o símbolo de advertência no display do RDC não é mais exibido. Somente a pressão dos pneus fora da tolerância permitida é exibida.



OFF: o símbolo de advertência do display para o RDC será exibido, além disto será exibida a pressão dos pneus fora da tolerância permitida.

## Após viagens "off-road"

Após viagens "off-road", a BMW Motorrad recomenda que os seguintes itens sejam observados:

### Pressão dos pneus



## ATENÇÃO

**Para viagens "off-road", menor pressão dos pneus do que para utilização em vias pavimentadas.**

Perigo de acidentes devido a piora das características de condução.

- Garantir uma pressão correta de enchimento dos pneus.◀

Verificar a pressão dos pneus (►► 32).

### Freios



## ATENÇÃO

**Condução em vias sem pavimentação ou sujas.**

Ação de frenagem retardada em razão de discos ou pastilhas de freio sujos.

- Frear precocemente até que os freios estejam limpos.◀



## ATENÇÃO

**Condução em vias não pavimentadas ou sujas**

Maior desgaste das pastilhas de freio

- Verificar a espessura das pastilhas de freio mais frequentemente e substituí-las precocemente.◀

## Pré-carga da mola e amortecimento



## ATENÇÃO

**Valores modificados para pré-carga e amortecimento da mola para conduções "off-road".**

Piora das características de condução em vias pavimentadas.

- Antes de sair das condições "off-road", ajustar a pré-carga e o amortecimento corretos da mola.◀

### Aros

Após viagens "off-road", a BMW Motorrad recomenda que sejam verificados possíveis danos nos aros.

Verificar os aros (►► 33).

## Elemento filtrante do filtro de ar

### ATENÇÃO

## Elemento do filtro de ar sujo

Danos no motor

- Em viagens "off-road" com muita poeira, verificar a contaminação do elemento filtrante do filtro de ar em intervalos mais curtos. Se necessário, limpar ou substituir.◀

Verificar o filtro de ar, substituí-lo se necessário (►► 35).

Em condições de muita poeira (desertos, estepes, entre outros), é necessária a utilização de elementos de filtro desenvolvidos especialmente para estas aplicações.

## Limpeza

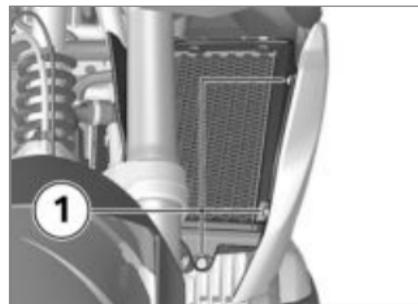
## Limpeza após a utilização off-road

### AVISO

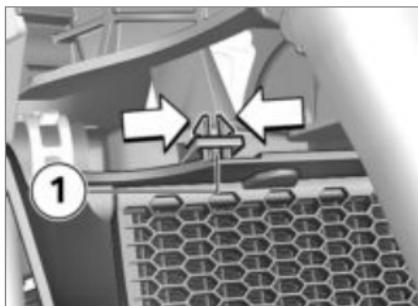
As instruções gerais de limpeza podem ser consultadas no manual de operação e manutenção do veículo.◀

Para facilitar a limpeza da sua R 1200 GS com versão de estilo Rallye após a utilização off-road, as peças descritas a seguir podem ser removidas.

## Remover a grade de proteção do radiador



- Montar o cavalete da roda traseira (►► 30).
- Remover os parafusos **1**.

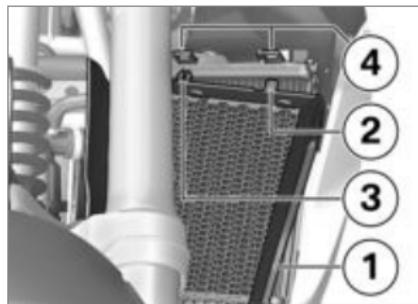


- Pressionar o gancho de retenção **1**.

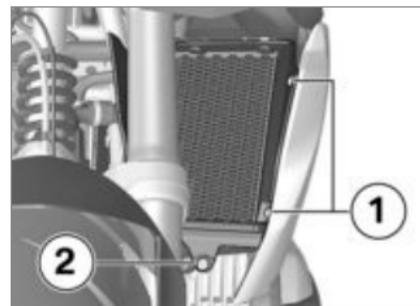


- Retirar a grade de proteção do radiador **1** por baixo.

## Instalar a grade de proteção do radiador

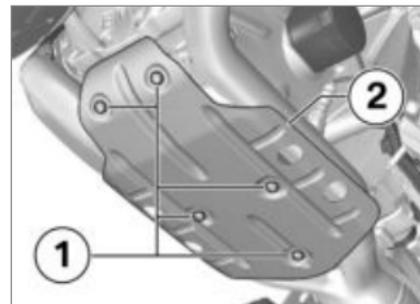


- Montar o cavalete da roda traseira (→ 30).
- Colocar a grade de proteção do radiador **1** com a lingueta de retenção **2** e o gancho de retenção **3** nos receptores do radiador **4**.



- Instalar os parafusos **1**.
- Instalar o parafuso **2**.

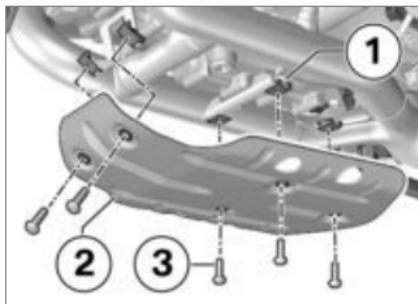
## Remover a proteção do motor



- Montar o cavalete da roda traseira (→ 30).

- Remover os parafusos **1** e retirar a proteção do motor **2**.

## Instalar a proteção do motor

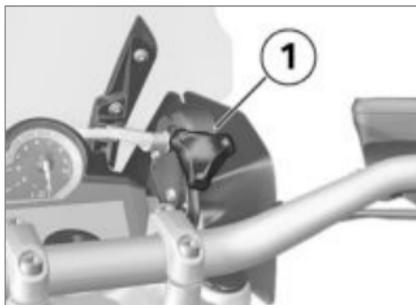


- Montar o cavalete da roda traseira (⇒ 30).
- Atentar ao posicionamento correto das porcas de encaixe **1**.
- Colocar a proteção do motor **2**.
- Instalar os parafusos **3**.

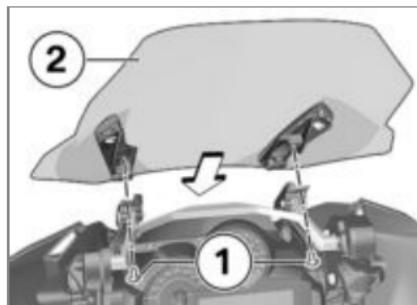
 Proteção do motor no suporte

8 Nm

## Remover o para-brisa

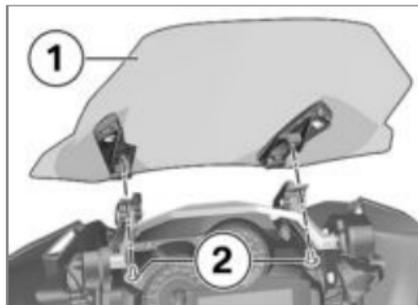


- Montar o cavalete da roda traseira (⇒ 30).
- Girar a roda de ajuste **1** em sentido anti-horário e ajustar o para-brisa na altura máxima.



- Remover os parafusos **1**.
- Soltar o para-brisa **2** por baixo e retirá-lo.

## Instalar o para-brisa



- Montar o cavalete da roda traseira (⇒ 30).

- Colocar o para-brisa **1.**
- Instalar os parafusos **2.**



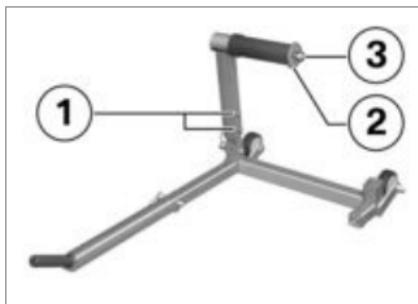
Para-brisa no ajuste do para-brisa

4 Nm

## **Manutenção**

Notas gerais .....	30
Kit de ferramentas de serviço .....	30
Cavalete da roda traseira.....	30
Pneus.....	32
Aros .....	33
Trabalhos de manutenção após utilização off-road .....	33





- Ajustar a altura desejada do cavalete para roda traseira com o auxílio dos parafusos **1**.
- Retirar a arruela-freno **2**, para isso, pressionar o botão de destravamento **3**.



- Introduzir o cavalete da roda traseira pelo lado esquerdo no eixo traseiro.
- Encaixar a arruela-freno pela direita, para isso pressionar o botão de destravamento.



## ATENÇÃO

### Queda lateral do veículo ao posicioná-lo sobre o cavalete

Danos nos componentes devido à queda

- Proteger o veículo contra um tombamento lateral, se possível, com a ajuda de uma segunda pessoa. ◀
- Levantar a motocicleta, ao mesmo tempo pressionar o manete do cavalete para trás de forma que ambos rolos do cavalete fiquem parados no chão.

- Depois, pressionar o manete até o chão.

## Pneus

### Verificar a pressão dos pneus



#### ATENÇÃO

#### Pressão de enchimento incorreta nos pneus

Comportamento deficiente de marcha da motocicleta, redução da vida útil dos pneus

- Garantir uma pressão correta de enchimento dos pneus. ◀



#### ATENÇÃO

#### Abertura autônoma dos insertos das válvulas instalados na vertical no caso de altas velocidades.

Perda repentina da pressão de enchimento dos pneus.

- Utilizar as capas das válvulas com anel de vedação de borracha e aparafusar bem. ◀
- Estacionar a moto em solo nivelado e firme.
- Verificar a pressão dos pneus com base nos seguintes dados.



Pressão de enchimento do pneu dianteiro

2,5 bar (com pneu frio)



Pressão de enchimento do pneu traseiro

2,9 bar (com pneu frio)

Em caso de pressão insuficiente dos pneus:

- Corrigir a pressão dos pneus.

### Verificar a profundidade do perfil dos pneus



#### ATENÇÃO

#### Conduzir com pneus muito gastos

Perigo de acidentes devido a piora da dirigibilidade

- Substituir os pneus antes de atingir a profundidade mínima de perfil prescrita por lei. ◀
- Estacionar a moto em solo nivelado e firme.
- Verificar a profundidade do perfil dos pneus nas estrias principais do perfil por meio das marcas de desgaste.



#### AVISO

Em todos os pneus, estão integradas marcações de desgaste nas estrias principais do perfil. Se o perfil tiver baixado até as marcações, o pneu está totalmente gasto. As posições das

marcações estão indicadas na margem do pneu, por exemplo, através das letras TI, TWI ou de uma seta. ◀

Se a profundidade mínima do perfil tiver sido atingida:

- Substituir os pneus afetados.

## Aros

### Verificar os raios

- Estacionar a moto em solo nivelado e firme.
- Verificar os aros quanto a pontos com defeito por meio de inspeção visual.
- Os aros danificados devem ser verificados e, se necessário, substituídos por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária BMW Motorrad.

### Verificar os raios

- Estacionar a moto em solo nivelado e firme.

- Passar o punho de uma chave de fenda ou objeto semelhante sobre os raios atentando para a sequência de sons.

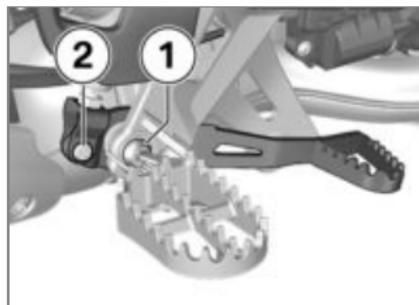
Se a sequência de sons não for uniforme:

- Os raios devem ser verificados por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária autorizada BMW Motorrad.

## Trabalhos de manutenção após utilização off-road

### Verificar a facilidade de movimento do pedal do freio

- Estacionar a moto em solo nivelado e firme.



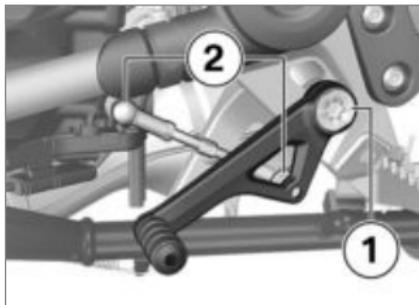
- Verificar a facilidade de movimento do alojamento do pedal **1** e do ponto de articulação **2**.

Em caso de dificuldade de movimento:

- O pedal do freio deve ser verificado por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária autorizada .

## Verificar a facilidade de movimento da alavanca de câmbio

- Estacionar a moto em solo nivelado e firme.



- Verificar a facilidade de movimento do alojamento da alavanca de câmbio **1** e dos pontos de articulação **2**.

Em caso de dificuldade de movimento:

- A alavanca de câmbio deve ser verificada por uma oficina especializada, idealmente por

uma concessionária autorizada BMW Motorrad.

## Verificar a facilidade de movimento do descanso lateral

- Montar o cavalete da roda traseira (►► 30).
- Verificar a mobilidade do descanso lateral movendo para dentro e para fora.

Se o descanso lateral está rígido (com manuseio difícil):

- O descanso lateral deve ser verificado por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária autorizada BMW Motorrad.

## Verificar o funcionamento do interruptor do descanso lateral

- Desligar o motor e abrir o descanso lateral.

- Manter acionada a embreagem, ligar a ignição e dar partida no motor.

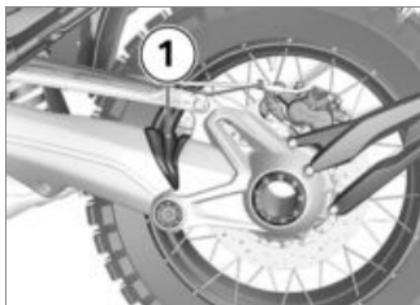
- » O motor arranca.
- Engatar a primeira marcha.
- » O motor desliga.

Se o motor não desligar:

- O interruptor do descanso lateral deve ser verificado por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária autorizada BMW Motorrad.

## Verificar o fole

- Estacionar a moto em solo nivelado e firme.



- Verificar o assentamento correto e se há formação de fissuras no fole **1**.

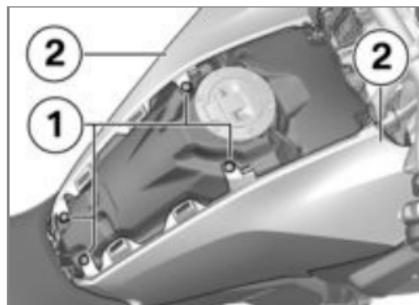
Se o fole está solto ou há formação de fissuras:

- O fole deve ser verificado por uma oficina especializada, idealmente por uma concessionária autorizada BMW Motorrad.

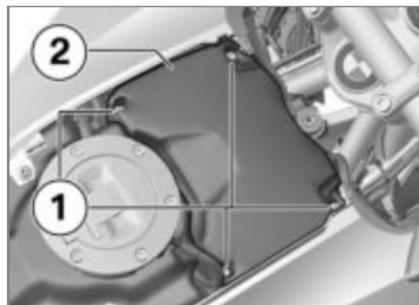
## Verificar o elemento do filtro de ar, substituí-lo se necessário



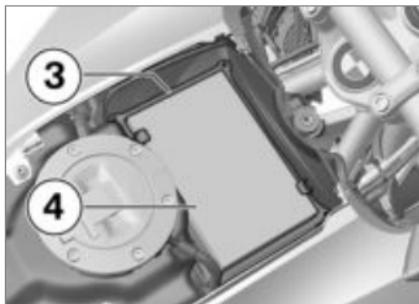
- Montar o cavalete da roda traseira (►► 30).
- Remover assento Rallye (►► 14).
- Remover os parafusos **1** e **2**.
- Remover a parte central da carenagem.



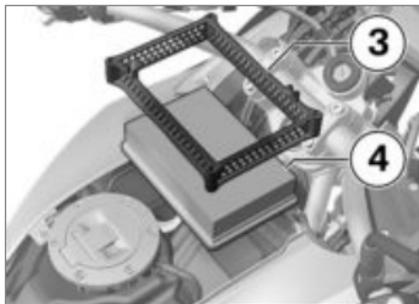
- Remover os parafusos **1**.
- Soltar a cobertura **2** em ambos os lados.



- Remover os parafusos **1**.
- Remover a tampa do filtro de ar **2**.

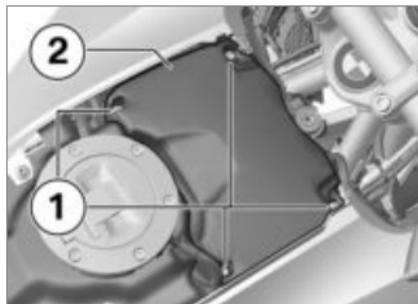


- Remover a moldura **3**.
- Remover o elemento do filtro de ar **4**.

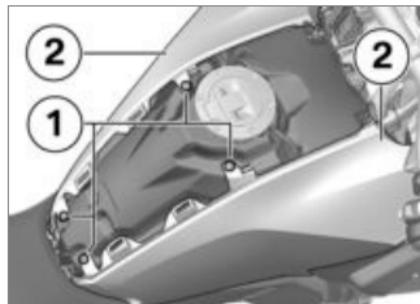


- Limpar o elemento do filtro de ar **4** e substituí-lo se necessário.

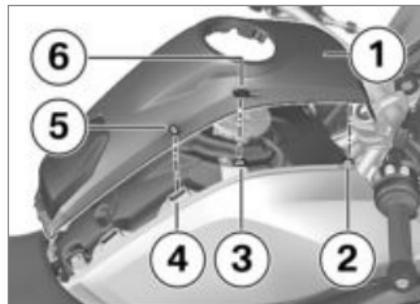
- Inserir o elemento do filtro de ar **4** e a moldura **3**.



- Colocar a tampa do filtro de ar **2**.
- Instalar os parafusos **1**.



- Posicionar a cobertura **2** em ambos os lados.
- Instalar os parafusos **1**.



- Aplicar a parte central da carenagem **1**.
- À esquerda e à direita, pressionar os grampos **3** e **5** nos

receptores **4** e **6**, observando a patilha de fixação **2**.



- Montar os parafusos **1** e **2**.
- Instalar o assento Rallye (→ 15).



## **Acessórios**

Notas gerais .....	40	Silenciador esportivo .....	47
Acessórios para a versão de estilo Rallye .....	40	Pneus com banda de rodagem grossa .....	47
Acessórios para a versão de estilo Rallye .....	43	Preparação para o sistema de navegação .....	47
Luzes de mudança de direção LED .....	44	Sistema de malas .....	48
Proteção do farol .....	44		
Manete fresado .....	44		
Proteção da mão .....	45		
Arco protetor do motor .....	45		
Proteção do motor Enduro.....	45		
Proteção da tampa das válvulas.....	46		
Apoios para os pés do piloto ajustáveis .....	46		
Pedal do freio ajustável .....	46		

## Notas gerais

### CUIDADO

#### Utilização de produtos externos

Risco de segurança

- A BMW Motorrad não pode avaliar, para todos os produtos de outras marcas, se estes podem ser utilizados em veículos da BMW sem riscos para a segurança. Isto também não se aplica quando tiver sido concedida uma autorização oficial específica do país. Essas verificações nem sempre podem levar em consideração todas as condições de utilização para veículos BMW e são, por esse motivo, parcialmente insuficientes.
- Utilize apenas peças e acessórios autorizados pela BMW para o seu veículo. ◀

As peças e os acessórios foram minuciosamente inspecionados pela BMW quanto à segurança, função e adequação. A BMW assume, por isso, a responsabilidade do produto. Para peças e acessórios não liberados de qualquer tipo, a BMW não assume qualquer responsabilidade. Atente para as determinações legais em todas as alterações que realizar. Oriente-se pelo código de trânsito de seu país (StVZO). Sua concessionária autorizada BMW Motorrad fornece uma consultoria qualificada na escolha de peças, acessórios e demais produtos originais BMW. Mais informações sobre o assunto acessórios sob:

**[bmw-motorrad.com/acessorios](http://bmw-motorrad.com/acessorios)**



### AVISO

Para a condução com garupa, o apoio para os pés do garupa e

as alças de apoio sempre devem estar instalados. ◀

## Acessórios para a versão de estilo Rallye

Adequados à versão de estilo Rallye, a BMW Motorrad oferece outros acessórios opcionais que permitem equipar a R 1200 GS de forma ainda mais individual para a finalidade de uso e as preferências pessoais do piloto. Para a aquisição, instalação e mais informações sobre estes acessórios opcionais, consulte a sua concessionária autorizada BMW Motorrad.





## Acessórios para a versão de estilo Rallye

- 1** Luzes de mudança de direção LED (►►► 44)
- 2** Suspensão esportiva (►►► 16)
- 3** Manete fresado (►►► 44)
- 4** Proteção da mão (►►► 45)
- 5** Preparação para o sistema de navegação (►►► 47)
- 6** Proteção do farol (►►► 44)
- 7** Proteção do motor Enduro (►►► 45)
- 8** Arco protetor do motor (►►► 45)
- 9** Proteção da tampa das válvulas (►►► 46)
- 10** Apoios para os pés do piloto ajustáveis (►►► 46)  
Pedal do freio ajustável (►►► 46)
- 11** Pneus com banda de rodagem grossa (►►► 47)
- 12** Silenciador esportivo (►►► 47)

## Luzes de mudança de direção LED



Luzes de mudança de direção em atraente formato de barra, com moderna tecnologia LED sem desgaste.



### AVISO

As luzes de mudança de direção LED aqui descritas não podem ser instaladas nos EUA nem no Canadá. ◀

## Proteção do farol



Protege o vidro do farol contra projeção de pedras na utilização off-road.

Sistema snap lock para fácil instalação e remoção.



### AVISO

A proteção do farol só pode ser utilizada para utilização off-road. Não é permitido conduzir com a proteção do farol em vias públicas. ◀

## Manete fresado



Alavanca fresada de embreagem e freio, em liga de alumínio de alta robustez, anodizada em cinza para proteção contra corrosão. Distância entre manete e manopla do guidão ajustável individualmente.

## Proteção da mão



Proteção para mãos e controles contra vento e intempéries, e no uso off-road também contra arbustos, galhos e projeção de pedras.

## Arco protetor do motor



Proteção efetiva contra danos na área do cilindro. Redução do risco de queimaduras (no coletor de escapamento) para o piloto no caso de uma queda.

## Proteção do motor Enduro



Protege a área inferior do motor contra projeção de pedras e toques no solo. Significativamente mais larga e comprida que a proteção do motor de série.

## Proteção da tampa das válvulas



Ampla proteção da tampa das válvulas contra riscos e projeção de pedras.

Proteção externa de plástico contra atrito, substituível.

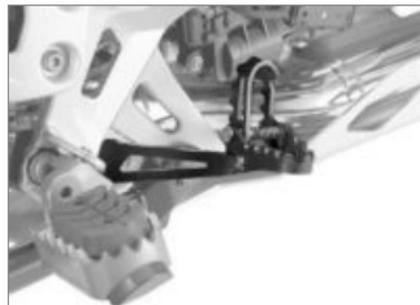
## Apoios para os pés do piloto ajustáveis



Apoios para os pés de alta qualidade em metal forjado, anodizados em dourado, com 3 ajustes de altura.

Placa para o pé com molas, para uma suspensão confortável ao pilotar sentado. Ao pilotar em pé, a placa afunda completamente devido ao peso adicional. Assim surge um contorno externo serrilhado que oferece um apoio ainda melhor, e com isso melhor controle do veículo.

## Pedal do freio ajustável



Superfície do pedal do freio mais larga, ajustável em altura através de mecanismo dobrável.

Para melhor utilização e nível de controle do freio ao pilotar em pé.

## Silenciador esportivo



Silenciador "slip-on" para um som robusto e um visual esportivo.

Fabricado completamente em titânio, capa da extremidade e isolamento térmico em carbono. Aumento do torque na faixa de rotação baixa e média.

## Pneus com banda de rodagem grossa



Em conjunto com o modo de condução Enduro Pro, os pneus com banda de rodagem grossa proporcionam uma tração insuperável em terrenos off-road.

## Preparação para o sistema de navegação



Consiste de suporte para o sistema de navegação, Advanced Mount Cradle com cilindro de fecho e Multi-Controller para operação do navegador BMW Motorrad no guidão, entre outros elementos.

## Sistema de malas



Com os suportes de bagagem opcionais, podem ser montadas as malas robustas de alumínio, apropriadas para o uso off-road. Elas são trancáveis, impermeáveis, resistentes ao pó, e também enfatizam visualmente o potencial para Enduro da R 1200 GS.

## **Dados técnicos**

Quadro .....	50
Chassi .....	50
Rodas e pneus.....	52
Dimensões .....	53

## Quadro

Tipo de chassi	Quadro de aço tubular com unidade de tração de apoio, quadro traseiro de aço tubular
Localização da etiqueta de emissões	Quadro dianteiro esquerdo na cabeça da direção
Localização do número de identificação do veículo	Quadro dianteiro direito (cabeça da direção)

## Chassi

### Roda dianteira

Tipo da guia da roda dianteira	Telelever BMW, ponte da forquilha superior, acoplamento por basculamento, braço longitudinal apoiado no motor e na forquilha telescópica, amortecedor disposto no centro, apoiado sobre o braço longitudinal e no quadro
Tipo de suspensão dianteira	Amortecedor central com mola em espiral
– com Dynamic ESA <sup>SA</sup>	Amortecedor central com mola espiral e reservatório de compensação, amortecimento da fase de tração e de compressão ajustável eletricamente
Curso da mola dianteira	190 mm, na roda
– com Style 1 <sup>SA</sup>	210 mm, na roda
– com suspensão esportiva <sup>SA</sup>	
– com rebaixamento <sup>SA</sup>	158 mm, na roda

## Roda traseira

Tipo da balança da roda traseira	Monobraço oscilante em alumínio fundido com Paralever BMW Motorrad
Tipo de suspensão traseira	Amortecedor central com mola espiral, amortecimento da fase de tração ajustável e tensão inicial da mola
– com Dynamic ESA <sup>SA</sup>	Amortecedor central com mola espiral e reservatório de compensação, amortecimento da fase de tração e de compressão ajustável eletricamente, tensão inicial da mola ajustável eletricamente
Curso da mola na roda traseira	200 mm
– com Style 1 <sup>SA</sup>	220 mm
– com suspensão esportiva <sup>SA</sup>	
– com rebaixamento <sup>SA</sup>	170 mm

## Rodas e pneus

Pares de pneus recomendados	Uma visão geral das liberações atuais dos pneus poderá ser obtida em sua concessionária autorizada BMW Motorrad ou pela internet em <a href="http://bmw-motorrad.com">bmw-motorrad.com</a> .
Categoria de velocidade dos pneus dianteiro/traseiro	V, no mínimo necessário: 240 km/h
<b>Roda dianteira</b>	
Tipo de roda dianteira	Roda de raios cruzados
Dimensão do aro da roda dianteira	3.00" x 19"
Designação de pneu dianteiro	120/70 R 19
Característica da capacidade de carga do pneu dianteiro	min 60
Desequilíbrio permitido da roda dianteira	máx. 5 g

**Roda traseira**

Tipo de roda traseira	Roda de raios cruzados
Dimensão do aro da roda traseira	4.50" x 17"
Designação de pneu traseiro	170/60 R 17
Característica da capacidade de carga do pneu traseiro	min 72
Desequilíbrio permitido da roda traseira	máx. 45 g

**Pressão de enchimento dos pneus**

Pressão de enchimento do pneu dianteiro	2,5 bar, com pneu frio
Pressão de enchimento do pneu traseiro	2,9 bar, com pneu frio

**Dimensões**

Comprimento do veículo	2207 mm, sobre a proteção contra respingos
Altura do veículo	1430...1490 mm, sobre o para-brisa, peso sem carga (DIN)
– com Style 1 <sup>SA</sup>	1312...1372 mm, sobre o para-brisa, peso sem carga (DIN)
– com Style 1 <sup>SA</sup> – com suspensão esportiva <sup>SA</sup>	1332...1392 mm, sobre o para-brisa, peso sem carga (DIN)

<ul style="list-style-type: none"> <li>- com Style 1<sup>SA</sup></li> <li>- com suspensão esportiva<sup>SA</sup></li> <li>- com pacote do garupa<sup>SA</sup></li> </ul>	1450...1510 mm, sobre o para-brisa, peso sem carga (DIN)
<ul style="list-style-type: none"> <li>- com rebaixamento<sup>SA</sup></li> </ul>	1405...1465 mm, sobre o para-brisa, posição inferior, peso sem carga (DIN)
Largura do veículo	952 mm, com espelho
Altura do assento	850...870 mm, sem condutor, peso a seco
<ul style="list-style-type: none"> <li>- com assento conforto<sup>SA</sup></li> </ul>	825...845 mm, sem condutor, peso a seco
<ul style="list-style-type: none"> <li>- com assento conforto alto<sup>SA</sup></li> </ul>	850...870 mm, sem condutor, peso a seco
<ul style="list-style-type: none"> <li>- com assento baixo do motociclista<sup>SA</sup></li> </ul>	820...840 mm, sem condutor, peso a seco
<ul style="list-style-type: none"> <li>- com Style 1<sup>SA</sup></li> </ul>	860 mm, sem condutor, peso a seco
<ul style="list-style-type: none"> <li>- com Style 1<sup>SA</sup></li> <li>- com assento extra alto<sup>SA</sup></li> </ul>	880 mm, sem condutor, peso a seco
<ul style="list-style-type: none"> <li>- com Style 1<sup>SA</sup></li> <li>- com pacote do garupa<sup>SA</sup></li> </ul>	850...870 mm, sem condutor, peso a seco
<ul style="list-style-type: none"> <li>- com Style 1<sup>SA</sup></li> <li>- com suspensão esportiva<sup>SA</sup></li> </ul>	880 mm, sem condutor, peso a seco
<ul style="list-style-type: none"> <li>- com Style 1<sup>SA</sup></li> <li>- com suspensão esportiva<sup>SA</sup></li> <li>- com assento extra alto<sup>SA</sup></li> </ul>	900 mm, sem condutor, peso a seco

<ul style="list-style-type: none"> <li>- com Style 1<sup>SA</sup></li> <li>- com suspensão esportiva<sup>SA</sup></li> <li>- com pacote do garupa<sup>SA</sup></li> </ul>	870...890 mm, sem condutor, peso a seco
<ul style="list-style-type: none"> <li>- com rebaixamento<sup>SA</sup></li> </ul>	800...820 mm, sem condutor, peso a seco
Comprimento do arco das pernas do condutor, de calcanhar a calcanhar	1870...1910 mm, sem condutor, peso a seco
<ul style="list-style-type: none"> <li>- com assento conforto<sup>SA</sup></li> </ul>	1880...1900 mm, sem condutor, peso a seco
<ul style="list-style-type: none"> <li>- com assento conforto alto<sup>SA</sup></li> </ul>	1920...1940 mm, sem condutor, peso a seco
<ul style="list-style-type: none"> <li>- com assento baixo do motociclista<sup>SA</sup></li> </ul>	1820...1860 mm, sem condutor, peso a seco
<ul style="list-style-type: none"> <li>- com Style 1<sup>SA</sup></li> </ul>	1880 mm, sem condutor, peso a seco
<ul style="list-style-type: none"> <li>- com Style 1<sup>SA</sup></li> <li>- com assento extra alto<sup>SA</sup></li> </ul>	1920 mm, sem condutor, peso a seco
<ul style="list-style-type: none"> <li>- com Style 1<sup>SA</sup></li> <li>- com pacote do garupa<sup>SA</sup></li> </ul>	1870...1910 mm, sem condutor, peso a seco
<ul style="list-style-type: none"> <li>- com Style 1<sup>SA</sup></li> <li>- com suspensão esportiva<sup>SA</sup></li> </ul>	1920 mm, sem condutor, peso a seco
<ul style="list-style-type: none"> <li>- com Style 1<sup>SA</sup></li> <li>- com suspensão esportiva<sup>SA</sup></li> <li>- com assento extra alto<sup>SA</sup></li> </ul>	1960 mm, sem condutor, peso a seco

- com Style 1 <sup>SA</sup> - com suspensão esportiva <sup>SA</sup> - com pacote do garupa <sup>SA</sup>	1910...1950 mm, sem condutor, peso a seco
- com rebaixamento <sup>SA</sup>	1790...1830 mm, sem condutor, peso a seco

**A**

- Abreviações e símbolos, 4
- Acessórios, 40
- Alavanca de velocidades  
verificar, 34
- Assento Rallye
  - Ajuste de altura, 14
  - instalar, 15
  - remover, 14
- Atualização, 5

**B**

- Base de bagageira
  - instalar, 19
  - remover, 18

**C**

- Capas de cobertura da base de bagageira
  - instalar, 18
  - remover, 19
- Cavalete da roda traseira
  - montar, 30
- Cavalete lateral
  - verificar, 34
  - Verificar o interruptor, 34

**D**

- Dados técnicos
  - Chassi, 50
  - Dimensões, 53
  - Normas, 5
  - Quadro, 50
  - Rodas e pneus, 52
- Dimensões
  - Dados técnicos, 53

**E**

- Equipamento, 5

**F**

- Filtro de ar
  - Verificar o inserto, substituí-lo, 35
- Fole
  - verificar, 34

**G**

- Grade de proteção do radiador
  - instalar, 26
  - remover, 25

**M**

- Manutenção
  - após utilização off-road, 33
  - Notas gerais, 30

**P**

- Para-brisa
  - ajustar, 16
- Pedal do freio
  - verificar, 33
- Pneus
  - Dados técnicos, 52
  - Pressões de enchimento, 53
  - Velocidade máxima, 22
  - Verificar a pressão, 32
  - Verificar a profundidade do perfil, 32
- Proteção do motor
  - instalar, 27
  - remover, 26
- Proteção do quadro
  - instalar, 15

**Q**

- Quadro
  - Dados técnicos, 50

**R**

Rodas

Dados técnicos, 52

Verificar os raios, 33

**S**

Suspensão

Dados técnicos, 50



Dependendo dos equipamentos e acessórios instalados em seu veículo, mas também dependendo dos modelos dos países, é possível que existam divergências em relação às figuras e textos apresentados. Este fato não poderá dar origem a nenhuma reivindicação.

As indicações de medidas, peso, consumo e potência se entendem conforme as tolerâncias correspondentes.

Reservado o direito a alterações de construção, equipamento e acessórios.

Ressalvados erros.

© 2016 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft  
80788 Munique, Alemanha  
Reimpressões, mesmo que em partes, somente com a autorização por escrito da BMW Motorrad, Pós-vendas.

Manual de operação e manutenção original, impressa na Alemanha.

